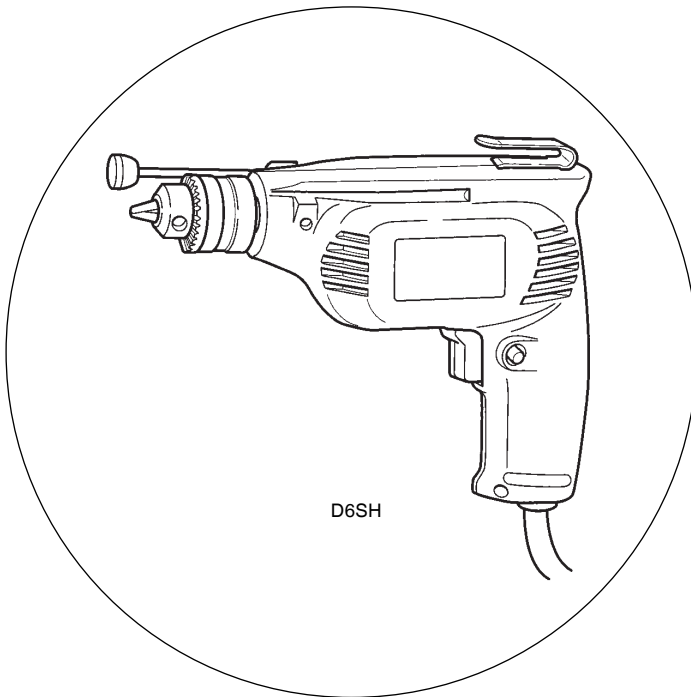




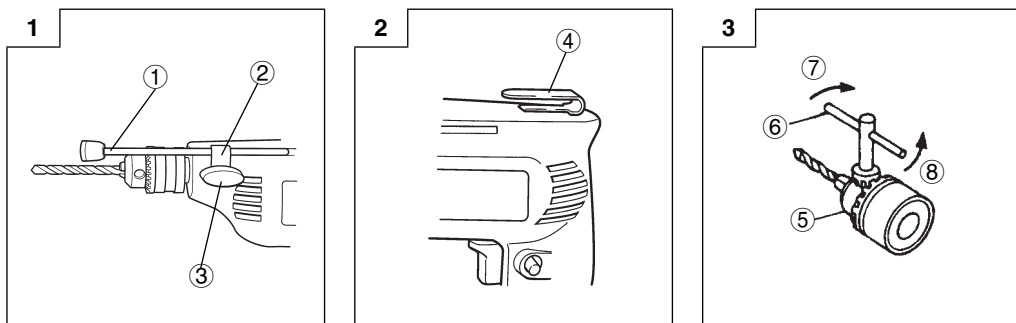
Drill
Taladro
手提電鑽
สว่านไฟฟ้า

D 6SH · D 6SB

Handling instructions
Instrucciones de manejo
使用説明書
คู่มือการใช้งาน



Read through carefully and understand these instructions before use.
Leer cuidadosamente y comprender estas instrucciones antes del uso.
使用前務請詳加閱讀
โปรดอ่านโดยละเอียดและทำความเข้าใจก่อนใช้งาน



	English	Español	中國語	ไทย
①	Stopper rod	Barra de tope	止動杆	ก้านสต็อปเปอร์
②	Stopper holder	Soporte de la barra de tope	止動架	แขนยึดสต็อปเปอร์
③	Stopper bolt	Perno de sujeción de la barra de tope	止動螺栓	สกรูสต็อปเปอร์
④	Hook	Gancho	掛鉤	ตะขอ
⑤	Drill chuck	Portabrocas	鑽頭卡盤	ล็อกสว่าน
⑥	Chuck wrench	Llave de portabrocas	卡盤扳手	ประแจล็อก
⑦	Tighten (Clockwise)	Apretar (A derecha)	擰緊（順時針方向）	ขัน (ตามเข็มนาฬิกา)
⑧	Loosen (Counterclockwise)	Aflojar (A izquierda)	擰松（逆時針方向）	คลาย (ทวนเข็มนาฬิกา)

GENERAL SAFETY RULES

WARNING!

Read all instructions

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.**
Never modify the plug in any way.
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**
Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.**
Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.**
Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.**
If damaged, have the power tool repaired before use.
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.
When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

PRECAUTIONS ON USING DRILL

- When mounting the drill bit, insert it fully into the drill chuck and completely tighten the drill chuck with the chuck wrench.
If mounting is not done properly, it is very dangerous as the drill bit may slip or loosen during operation.
- Do not wear gloves made of stuff liable to roll up such as cotton, wool, cloth or string, etc.

- Do not touch the bit during or immediately after operation. The bit becomes very hot during operation and could cause serious burns.
- When placing the drill on the floor, make sure that the drill has stopped completely.
- Before drilling into a wall, floor or ceiling, thoroughly confirm that no items such as electric cables or conduits are buried inside.
- When working in high position, take care of downward direction.

SPECIFICATIONS

Model		D6SH	D6SB
Voltage (by areas)*		(110V, 115V, 120V, 127V, 220V, 230V, 240V)~	
Power Input		240 W*	
No-load speed		4500/min	3000/min
Capacity	Steel	6.5 mm	6.5 mm
	Wood	9 mm	13 mm
Weight (without cord)		0.9 kg	

*Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

STANDARD ACCESSORIES

- Chuck wrench 1
 - Stopper Assy..... 1
 - Hook 1
- Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Drilling holes into various metals, lumbers and plastics.

PRIOR TO OPERATION

- Power source**
Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
- Power switch**
Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious accident.
- Extension cord**
When the work area is removed from the power source. Use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.
- Fitting the drill bit**
Fit the drill bit into the chuck and use the chuck wrench to secure it, tightening the chuck by each of the three holes in turn. (Fig. 3)
- Selecting the appropriate drill bit**
 - When drilling holes in metals or plastics:
Use ordinary metalworking drill bits;
Applicable drill sizes range from 0.5 mm min. to 6.5 mm max.
 - When drilling holes in lumber:
Use woodworking drill bits.
For small holes of 6.5 mm dia, or less, use metalworking drill bits.

PRACTICAL HANDLING PROCEDURES

- Pressure**
Drilling will NOT be accelerated by placing heavy pressure on the drill. Such action will only result in a damaged drill bit, decreased drilling efficiency and/or shortened service life of the drill.
- When drilling completely through the material**
When the drill bit bores completely through the material, careless handling often results in a broken, drill bit or damage to the drill body itself due to the sudden movement of the drill. Always be alert and ready to release pushing force when drilling through the material.
- Switch operation:**
By pulling the trigger switch and depressing the stopper, the switch is held in the ON position for continuous operation. To turn the drill OFF, pull the trigger switch again and release.
- Precautions on Boring**
The drill may become overheated during operation; however, it is sufficiently operable. Do not cool the drill bit in water or oil.
- Using stopper assembly (Fig.1)**
NOTE: The stopper rod can be fixed on whichever side of the housing.
Adjust the stopper rod to reach a required drilling depth. To fix it securely, use the stopper bolt.
- Caution immediately after use**
Immediately after use, if the Drill is still revolving and it is placed on a location where considerable ground chips and dust have accumulated, dust may occasionally be absorbed into the Drill mechanism.
Always pay attention to this possibility.

MAINTENANCE AND INSPECTION

CAUTION

Be sure to switch power OFF and disconnect the plug from the receptacle during maintenance and inspection.

1. Inspection the drill bit

Continued use of a worn and/or damaged drill bit will result in reduced drilling efficiency and may seriously overload the drill motor. Inspect the drill bit often and replace it with a new bit as necessary.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Servicing

Consult an authorized Service Center in the event of power tool failure.

5. Service parts list

- A: Item No.
- B: Code No.
- C: No. Used
- D: Remarks

CAUTION

Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the HiKOKI Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MODIFICATIONS

HiKOKI Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts (i.e. code numbers and/or design) may be changed without prior notice.

NOTE:

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las instrucciones

Si no se siguen las instrucciones de abajo podría producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o daños graves.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias indicadas a continuación hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1) Área de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.

Las zonas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.

- b) No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.

- c) Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente. No modifique el enchufe.

No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.

Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.

- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.

La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.

Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.

La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.

No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.

La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.

- b) Utilice equipo de seguridad. Utilice siempre una protección ocular.

El equipo de seguridad como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá los daños personales.

- c) Evite un inicio accidental. Asegúrese de que el interruptor está en "off" antes de enchufarlo.

El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el enchufe de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- d) Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.

Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.

- e) No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.

Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.

- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.

La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.

- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.

Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.

- c) Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

- d) Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.

- e) Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas.

Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.

Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.

Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.

La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.

5) Revisión

a) Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.

Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

PRECAUCIÓN

Mantenga a los niños y a las personas enfermas alejadas.

Quando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse fuera del alcance de los niños y de las personas enfermas.

ESPECIFICACIONES

Modelo	D6SH		D6SB
Voltaje (por áreas)*	(110V, 115V, 120V, 127V, 220V, 230V, 240V)~		
Acometida	240 W*		
Velocidad de marcha en vacío	4500/min		3000/min
Capacidad:	Acero	6,5 mm	6,5 mm
	Madera	9 mm	13 mm
Peso (sin cable)	0,9 kg		

* Verificar indefectiblemente los datos de la placa de características de la máquina, pues varían de acuerdo al país de destino.

ACCESORIOS ESTANDAR

- (1) Volvedor de mandril 1
 (2) Conjunto de tope 1
 (3) Gancho 1

Accesorios estándar están sujetos a cambio sin previo aviso.

APLICACIONES

- ☐ Hacer perforaciones en distintos metales maderas y plásticos.

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

1. Alimentación

Asegurarse de que la acometida de red que ha de ser utilizada es conforme a las exigencias de corriente especificadas en la placa de características del producto.

2. Conmutador de alimentación

Asegurarse de que el conmutador de acometida está en posición OFF (desconectado). Si el enchufe está conectado a la caja del enchufe mientras el

PRECAUCIONES AL UTILIZAR EL TALADRO

1. Cuando monte la broca, insértela completamente en el portabrocas y apriete firmemente el portabrocas con las llaves para el mismo.
El no realizar adecuadamente el montaje puede resultar muy peligroso, porque la broca puede aflojarse durante la operación.
2. No utilice guantes hechos de material que pueda enrollarse, como algodón, lana, tela, cuerda, etc.
3. No toque la broca durante la operación ni inmediatamente después de ésta. La broca se calentará mucho durante la operación y podría causar quemaduras serias.
4. Antes de colocar la taladradora en el suelo, cerciórese de que se haya parado completamente.
5. Antes de taladrar en una pared, suelo, o techo, confirme que no haya objetos tales como cables eléctricos ni conductos empotrados.
6. Cuando trabaje en una posición elevada, tenga cuidado con lo que pueda haber debajo.

conmutador de acometida está en posición ON (conectado) la herramienta eléctrica empezará a trabajar inmediatamente, provocando un serio accidente.

3. Cable de prolongación

Quando está alejada el área de trabajo de la red de acometida, usar un cable de prolongación de un grosor suficiente y potencia nominal. El cable de prolongación debe ser mantenido o más corto posible.

4. Montar la broca de taladro:

Montar la broca de taladro dentro del mandril y usar la llave del mandril para asegurarlo, apretando el mandril en cada uno de sus orificios alternamente. (Fig. 3)

5. Selección de la broca adecuada

- (1) Para taladrar en metales o plásticos:
Utilice brocas para metal normales.
La gama de tamaños de brocas apropiada es de 0,5 mm como mínimo a 6,5 mm como máximo.
- (2) Para taladrar en madera:
Para orificios pequeños de 6,5 mm de diá., o menos, utilice brocas para metal.

PROCEDIMIENTOS PRACTICOS DE MANEJO

1. Presión

Para taladrar NO se acelera aplicando una presión pesada en el taladrador. Una tal acción tendría como resultado daño a la broca y disminuiría la eficiencia de taladro y/o acortaría la vida del servicio del taladrador.

2. Perforando completamente a través de material

Si la broca de taladro perfora completamente a través del material, un manejo sin cuidado, ocasionaría a menudo daños al taladro a causa del movimiento repentino, siempre estar atento y preparado para relajar la fuerza de apretar al taladrar a través del material.

3. Operación del conmutador:

Apretando el pulsador y apretando hacia abajo el dispositivo de ajuste, el pulsador se mantiene en posición ON (conectado) para taladrar continuamente. Para desconectar OFF el taladrador, volver a apretar el pulsador y soltarlo.

4. Precauciones al perforar:

La broca de taladro puede ponerse demasiado caliente durante la operación. En cualquier caso es suficientemente utilizable. No intentar enfriar la broca de taladro en agua o aceite.

5. Utilización del conjunto de tope (Fig. 1)

NOTA: Esta barra de tope podrá fijarse en cualquiera de los lados de la carcasa.

Ajuste la barra de tope de acuerdo con la profundidad de taladrado requerida. Para fijarla con seguridad, utilice el perno de sujeción de la barra de tope.

6. Precaución respecto al tiempo inmediatamente después de haber sido usado:

Inmediatamente después de haber sido usado mientras se está todavía moviendo, si el taladrador está puesto en un sitio donde se han acumulado considerablemente partículas de la superficie o polvo, puede ser absorbido ocasionalmente el polvo dentro del mecanismo del taladrador. Prestar siempre atención a esta posibilidad indeseable.

MANTENIMIENTO E INSPECCION

PRECAUCIÓN

Antes de realizar el mantenimiento y la inspección, cerciórese de poner el interruptor de alimentación en OFF y de desconectar el enchufe del tomacorriente.

1. Inspeccionar la broca de taladro

El uso continuo de una broca de taladro desgastada y/o dañada podría ocasionar una reducida eficiencia de taladro y también podría sobrecalentar seriamente el motor de taladro. Inspeccionar a menudo la broca de taladro y reemplazarla por una nueva broca, cuando sea necesario.

2. Inspeccionar la broca de taladro y el macho de roscar

Como el uso continuado de una broca o macho de roscar desgastados disminuye la eficiencia operativa y causa un posible recalentamiento del motor, reemplazar o afilar la broca o el macho sin demora si se nota un excesivo desgaste.

3. Mantenimiento del motor

La unidad de devanado del motor es el verdadero "corazón" del herramientas eléctricas. Prestar el mayor cuidado a asegurarse de que el devando no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

4. Servicio

Consultar a un representante de servicio autorizado en caso de fallo de las herramientas eléctrica.

5. Lista de repuestos

- A: N°. ítem
- B: N°. código
- C: N°. usado
- D: Observaciones

PRECAUCIÓN

La reparación, modificación e inspección de las herramientas eléctricas HiKOKI deben ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI.

Esta lista de repuestos será de utilidad si es presentada junto con la herramienta al Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI, para solicitar la reparación o cualquier otro tipo de mantenimiento.

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

MODIFICACIONES

HiKOKI Power Tools introduce constantemente mejoras y modificaciones para incorporar los últimos avances tecnológicos.

Por consiguiente, algunas partes (por ejemplo, números de códigos y/o diseño) pueden ser modificadas sin previo aviso.

OBSERVACION:

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI estas especificaciones están sujetas a cambio sin preaviso.

一般安全規則

警告！

閱讀所有說明，未遵守下列之說明可能導致電擊、火災及 / 或嚴重傷害。

「電動工具」一詞在下列警告中，關係到電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

記住這些說明

1) 工作場所

- a) 保持工作場所清潔及明亮。
雜亂及昏暗區域易發生意外。
- b) 勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
- c) 當操作電動工具時，保持兒童及過往人員遠離。
分神會讓你失去控制。

2) 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座可減少電擊。
- b) 避免身體接觸到接地面諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果你的身體接地或搭地，會增加電擊的危險。
- c) 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電擊的危險。
- d) 勿濫用電源線。絕勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。
- e) 電動工具在室外操作時要使用一適合室外用的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。

3) 人員安全

- a) 保持機警，注意你正在做什麼，並運用普通常識操作電動工具。
當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，勿操作電動工具。
操作中瞬間的不注意可能造成人員嚴重的傷害。
- b) 使用安全裝備，常時佩戴安全眼鏡。
安全裝備有防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。
- c) 避免意外地啟動。在插電前確認開關是在“off”的位置。
以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。

- d) 在將電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。
- e) 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。
- f) 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。
保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。
- g) 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用此類裝置能減少與粉塵有關之危害。

4) 電動工具之使用及注意事項

- a) 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為你所需。
正確使用電動工具會依其設計條件使工作做得更好更安全。
- b) 如果開關不能轉至開及關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須修理。
- c) 在做任何調整、更換配件或收存電動工具時，要將插頭與電源分開，且 / 或將電池從電動工具中取出。
此種預防安全措施可減少意外開啟電動機之危險。
- d) 收存停用之電動工具，遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明書的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
- e) 保養電動工具，檢核是否有可動零件錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。
電動工具如果損壞，在使用前要修好。許多意外皆肇因於不良的保養。
- f) 保持切割工具銳利清潔。
適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。
- g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具等，使用特殊型式之電動工具時要考量工作條件及所執行之工作。
使用電動工具未如預期用途之操作時，會導致危害。

5) 維修

- a) 讓你的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。
如此可確保電動工具的安全得以維持。

注意事項：

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。
應將不使用的工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

使用電鑽時應注意事項

- 1. 安裝鑽頭時，先把它完全插入鑽頭卡盤，然後用卡盤扳手擰緊鑽頭卡盤。
如果沒有將鑽頭安裝好，那將是很危險的，因為在作業中鑽頭會滑脫或鬆動。

- 2. 請勿戴容易被捲進的材料，如棉、毛、布、線等制成的手套。
- 3. 工作中或剛收工後，請勿碰鑽頭。因為工作中鑽頭會變得很熱，可能會造成嚴重燒傷事故。
- 4. 將電鑽放在地板上時，應先確認電鑽是否已完全停止。
- 5. 在往牆上、地板或天花板內鑽孔時，要事先充分了解其中是否埋有電線或其它管道。
- 6. 在高處作業時，請注意下方。

規 格

型 式		D6SH	D6SB
電壓（按地區）*		(110V, 115V, 120V, 127V, 220V, 230V, 240V)~	
輸入功率		240W*	
無負荷速度		4500 轉 / 分	3000 轉 / 分
能力	金 屬	6.5 mm	6.5 mm
	木 材	9 mm	13 mm
重量（不含線纜）		0.9 kg	

* 當須改變地區時應檢查產品上的銘牌。

標 準 附 件

- (1) 夾持器扳手.....1
 - (2) 止動器組件.....1
 - (3) 掛鉤.....1
- 標準附件可能不預先通告而徑予更改。

用 途

○ 用於在各種金屬，木材和塑料上鑽孔。

作 業 之 前

- 1. 電源
確認所使用的電源與工具銘牌上標示的規格是否相符。

- 2. 電源開關
確認電源開關是否切斷。若電源開關接通，則插頭插入電源插座時電動工具將出其不意地立刻轉動，從而招致嚴重事故。
- 3. 延伸線纜
若作業場所移到離開電源的地點，應使用容量足夠、鍍裝合適的延伸線纜，並且要盡可能地短些。
- 4. 安裝鑽頭
將鑽頭插入卡盤內後，用卡盤扳手加以固定。請將卡盤扳手插入卡盤上的三個孔，逐一緊固。（圖3）
- 5. 選擇適當的鑽頭
(1) 在金屬或塑料材料上鑽孔時：
請使用普通的金屬加工用鑽頭。
可以使用的鑽頭直徑範圍為 0.5 毫米至 6.5 毫米。
(2) 在木材上鑽孔時：
請使用木材加工用鑽頭。
要鑽直徑小於 6.5 毫米的小孔時，請使用金屬加工用鑽頭。

操作順序

1. 壓力

鑽孔作業時，絕不可使勁推壓鑽頭，以加快作業速度。這樣做，只會使鑽頭受損，降低效率，從而縮短鑽頭的使用壽命。

2. 使用大口徑鑽頭

鑽頭的口徑越大，手上受到的反力也越大，因而必須注意會因反力過大而失去對鑽頭的控制。為了得到良好的控制，腳步要站穩，並用雙手牢靠地握住電鑽。同時，鑽頭與鑽面要保持垂直。

3. 開關的操作：

扣動扳機開關並按下停止鎖，開關就連續保持接通狀態而可以連續地進行作業。再次扣動扳機開關後再鬆開時，即可斷開電源開關。

4. 鑽孔時須知

作業時，鑽頭可能會處於過熱狀態，但並不會影響作業。切不可用水或油液冷卻鑽頭。

5. 使用止動器組件時（圖 1）

注：

止動杆可以安裝在外殼的任何一邊。

可以根據需要的鑽孔深度將止動杆調節到相應的位置。然後用止動螺栓進行固定。

6. 剛使用完電鑽後的注意事項

剛使用完電鑽後，如果電鑽還在轉動時就將其放在集滿切屑或灰塵的地方的話，切屑和灰塵將會被吸入電鑽內。因此，需要十分小心。

5. 維修部件目錄

- A：項目號碼
- B：代碼號碼
- C：所使用號碼
- D：備註

注意

HiKOKI 電動工具的修理、維護和檢查必須由 HiKOKI 所認可的維修中心進行。

當尋求修理或其他維護時，將本部件目錄與工具一起提交給 HiKOKI 所認可的維修中心會對您有所幫助。

在操作和維護電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

改進：

HiKOKI 電動工具隨時都在進行改進以適應最新的技術進步。

因此，有些部件（如，代碼號碼和／或設計）可能未預先通知而進行改進。

註：

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

維護和檢查

注意：

維護和檢查電鑽之前，必須關閉電源開關並拔出電源插頭。

1. 檢查鑽頭

繼續使用磨損或受傷的鑽頭，不僅使工作效率大為降低，同時還會導致電動機過載。因此，鑽頭必需時常檢查，並根據情況需要加以更換。

2. 檢查安裝螺釘

要經常檢查安裝螺釘是否緊固妥善。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。

3. 電動機的維護

電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。

4. 維修

電動工具起故障時，請洽經授權的維修代理店。

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

คำเตือน!

โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมด

ถ้าไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมด อาจถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือ บาดเจ็บสาหัสได้

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนต่อไปนี้ทั้งหมดหมายถึงเครื่องมือที่คุณใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้

1) พื้นที่ทำงาน

- รักษพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมืดแสงสว่างเพียงพอ
สิ่งที่เกาะและความมืดทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจระเบิด เช่น มีของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น
เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟได้
- ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม
คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ
อย่าตัดแปลงปลั๊ก
อย่าใช้ปลั๊กของตัวรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่ต่อลงดิน
ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่นท่อโลหะ
เครื่องทำความร้อน เตาอบ ตู้เย็น เป็นต้น
อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต้องจจรลงดิน
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น
น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าใช้สายไฟฟ้าในงานอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือ เสียบ
เครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน ขอบแหลมคมหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว
สายที่ชำรุดหรือตึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย
- เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร
ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลด
ความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ระวังตัว ดูล่วงที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า
อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา หรือยาเสพติด
การขาดสติชั่วคราวเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
- ใช้อุปกรณ์นิรภัย สวมแว่นตาป้องกันเสมอ
อุปกรณ์ป้องกันเช่นหน้ากากกันฝุ่น ของเท้านั่น หมวกนิรภัย หรือจุกอุดหูที่เหมาะสมจะเสี่ยงการบาดเจ็บของร่างกายได้

- ระวังการทำงานโดยไม่ตั้งใจ ให้สวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเสียบปลั๊ก
เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊กขณะเปิดสวิตช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ
 - เอาสลับปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์ไฟฟ้า
สลับหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้
 - อย่าเอื้อมตัว ยืนให้มันและสมดุลตลอดเวลา
ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน
 - แต่งตัวให้รัดกุม อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้ผม เสื้อผ้าและถุงมืออยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรือผมอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้งเข้าไป
 - ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดดูดฝุ่นหรือเศษวัสดุ ให้เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง
เมื่อใช้กับชุดอุปกรณ์เหล่านี้ จลลดอันตรายจากฝุ่น
- 4) การใช้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกต้องกับงานของคุณ
เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
 - อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์ปิดเบตไม่ได้
เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อมเสีย
 - ถอดปลั๊กจากแหล่งไฟฟ้าก่อนปรับแต่ง เปลี่ยนอะไหล่ หรือเก็บรักษา
มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
 - เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่ายอมให้ผู้ที่ไม่เคยชินกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า
เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่มีความอันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่ชำนาญ
 - บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบชิ้นเคลื่อน ส่วนบิตอง ชำรุดหรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า
หากชำรุด ให้ซ่อมแซมเสียก่อนใช้งาน
อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่ดีพอ
 - ให้เครื่องมือตัดมีความคมและสะอาด
เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อยบิตอง และควบคุมได้ง่ายกว่า
 - ใช้เครื่องมือไฟฟ้า ส่วนประกอบและปลายเครื่องมือตัดตามคำแนะนำเหล่านี้ และตามที่ออกแบบไว้ โดยพิจารณาสภาพงานและสิ่งที่จะใช้งาน
ถ้าใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับงานที่ไม่ได้ออกแบบไว้อาจเกิดความเสียหายได้

5) การซ่อมบำรุง

- a) ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็น ของแท้ ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

คำเตือน

เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

ข้อควรระวังในการใช้สว่านไฟฟ้า

- เมื่อติดดอกสว่าน สอดเข้าไปในล็อกสว่านจนเต็มที และขันล็อกด้วย ประแจล็อกจนแน่น ถ้าติดตั้งไม่ดี ก็อาจเกิดอันตรายเพราะดอกสว่านอาจลื่นหรือหลวม ขณะปฏิบัติงาน

รายละเอียดจำเพาะ

รุ่น		D6SH	D6SB
แรงดันไฟฟ้า (ตามท้องที่ใช้งาน)*		(110 โวลต์, 115 โวลต์, 120 โวลต์, 127 โวลต์, 220 โวลต์, 230 โวลต์, 240 โวลต์) ~	
กำลังไฟฟ้า		240 วัตต์*	
ความเร็วอิสระ		4500/นาที	3000/นาที
ขีดความสามารถ	เหล็ก	6.5 มม.	6.5 มม.
	ไม้	9 มม.	13 มม.
น้ำหนัก (ไม่รวมสายไฟฟ้า)		0.9 กก.	

* โปรดตรวจสอบสายที่ตัวเลื่อยไฟฟ้า เพราะแตกต่างกันไปตามท้องที่ใช้งาน

อุปกรณ์มาตรฐาน

- ประแจล็อก 1
- ชุดสตัปเปอร์ 1
- ตะขอ 1

อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

- ใช้เจาะรูในโลหะ ไม้และพลาสติกประเภทต่างๆ

คำแนะนำก่อนการใช้งาน

1. แหล่งไฟฟ้า

ตรวจสอบให้แหล่งไฟฟ้าที่จะใช้ตรงกับรายละเอียดจำเพาะบนแผ่นป้ายของเลื่อยไฟฟ้า

2. สวิตช์ไฟฟ้า

ตรวจสอบให้สวิตช์ไฟฟ้าอยู่ในตำแหน่ง OFF ถ้าเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบเมื่อสวิตช์อยู่ในตำแหน่ง ON เครื่องใช้ไฟฟ้าจะทำงานทันที และทำให้เกิดอุบัติเหตุที่ร้ายแรงได้

- อย่าสวมถุงมือที่ทำด้วยวัสดุที่ลื่นได้ง่าย เช่นฝ้าย ขนสัตว์ ผ้าหรือเชือก เป็นต้น
- อย่าแตะหัวสว่านในระหว่างใช้งาน หรือทันทีหลังจากใช้งาน เมื่อใช้งาน หัวสว่านจะร้อนจัด และอาจทำให้คุณถูกไฟลวกได้
- เมื่อวางสว่านไฟฟ้าบนพื้น โปรดตรวจสอบให้สว่านไฟฟ้าหยุดนิ่งเสียก่อน
- ก่อนจะแกะผนัง พื้นหรือเพดาน ตรวจสอบว่ามีสายไฟฟ้าหรือท่อฝังอยู่ข้างใน
- เมื่อปฏิบัติงานในที่สูง ระวังระดับพื้นที่ส่วนที่อยู่ต่ำกว่า

3. สายไฟฟ้าพ่วง

เมื่อพื้นที่ทำงานอยู่ห่างจากแหล่งจ่ายไฟ ให้ใช้สายพ่วงที่โตและมีความจุไฟฟ้ามากพอ ควรพยายามให้สายพ่วงสั้นที่สุดเท่าที่จะทำได้

4. การติดดอกสว่าน

ติดดอกสว่านเข้าไปในล็อก ใช้ประแจขันจนแน่น ขันล็อกที่ละตัวตามลำดับจนครบ 3 ตัว (รูปที่ 3)

5. การเลือกดอกสว่านที่เหมาะสม

- เมื่อเจาะรูในโลหะหรือพลาสติก:
ใช้ดอกสว่านสำหรับงานโลหะทั่วไป;
ขนาดของดอกสว่านที่จะใช้ ได้มีตั้งแต่ 0.5 มม. จนถึง 6.5 มม.
- เมื่อเจาะรูในไม้:
ใช้ดอกสว่านเจาะไม้
ถ้าเส้นผ่านศูนย์กลางของรูไม่เกิน 6.5 มม. ให้ใช้ดอกสว่านเจาะโลหะ

ลำดับการใช้งาน

1. แรงกด

งานเจาะ "ไม่" เร็วขึ้นเมื่อใช้แรงกดสว่านมากๆ การทำเช่นนี้จะทำให้หัวสว่านชำรุด ลดประสิทธิภาพของงานเจาะ และ/หรือ ลดอายุใช้งานของสว่านได้

2. เมื่อเจาะทะลุวัสดุ

เมื่อปลายสว่านเจาะทะลุวัสดุ ถ้าจับสว่านไว้อย่างไม่ระมัดระวังก็มักทำให้ดอกสว่านหัก หรือตัวสว่านเสียหาย เพราะสว่านเสียดตำแหน่งโดยทันที ให้ระมัดระวังเสมอ และพร้อมจะเลิกกดเมื่อปลายสว่านเจาะทะลุวัสดุไปแล้ว

3. การใช้สวิตช์:

เมื่อดึงสวิตช์โกและกดปุ่มรีจ สวิตช์จะอยู่ในตำแหน่งเปิด ON เพื่อใช้งานอย่างต่อเนื่อง เพื่อปิดสวิตช์ OFF ดึงสวิตช์โกอีกครั้งแล้วปล่อย

4. ข้อควรระวังในงานเจาะ

สว่านอาจร้อนจัดขณะใช้งาน; แต่จะทำงานได้อย่างเพียงพอ อย่างเช่นน้ำหรือน้ำมันเพื่อให้อดอกสว่านเย็นลง

5. การใช้ชุดสตัดเปอร์ (รูปที่ 1)

หมายเหตุ: อาจติดก้านสตัดเปอร์ทางด้านโคของตัวสว่านไฟฟ้าก็ได้

ปรับแต่งก้านสตัดเปอร์เพื่อให้เจาะขึ้นงานได้ลึกตามต้องการ ใช้สกรูสตัดเปอร์เพื่อยึดไว้ให้แน่น

6. ข้อควรระวังทันทีหลังจากใช้งาน

หลังจากใช้งาน ถ้าสว่านยังร้อนและวางบนพื้นที่มีเศษวัสดุและฝุ่นผงสะสมอยู่มาก ฝุ่นอาจถูกดูดเข้าไปในกล่องของตัวสว่านก็ได้ โปรดระมัดระวังข้อนี้เสมอ

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

ข้อควรระวัง

ปิดสวิตช์ OFF และถอดปลั๊กจากเต้าเสียบในระหว่างการตรวจสอบและบำรุงรักษาเสมอ

1. การตรวจสอบดอกสว่าน

ถ้าใช้ดอกสว่านที่สึกหรอ และ/หรือชำรุด จะลดประสิทธิภาพ งานเจาะ และอาจทำให้มอเตอร์ของตัวสว่านทำงานหนักเกินไปก็ได้ ให้ตรวจสอบดอกสว่าน และเปลี่ยนเสียใหม่หากจำเป็นเสมอ

2. การตรวจสอบสกรูยึด

ให้ตรวจสอบสกรูยึดเสมอ และให้ขันไว้อย่างถูกต้อง ถ้าสกรูหลวม ให้ขันเสียใหม่โดยทันที มิฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

3. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขจัดของมอเตอรืเป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้า ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขจัดของมอเตอรืชำรุดและ/หรือ เปียกน้ำหรือน้ำมัน

4. การซ่อมบำรุง

ถ้าเครื่องมือไฟฟ้าชำรุด โปรดปรึกษาศูนย์บริการที่บริษัทรับรอง

5. รายการอะไหล่ซ่อม

A: หมายเลขอะไหล่

B: หมายเลขรหัส

C: จำนวนที่ใช้

D: หมายเหตุ

คำเตือน

ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เท่านั้นเป็นผู้ซ่อม ติดแปลง และตรวจสอบเครื่องมือไฟฟ้าของ HIKOKI

รายการอะไหล่ซ่อมนี้เป็นประโยชน์เมื่อส่งให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เท่านั้นเพื่อแจ้งซ่อมหรือบำรุงรักษา

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

การแก้ไข

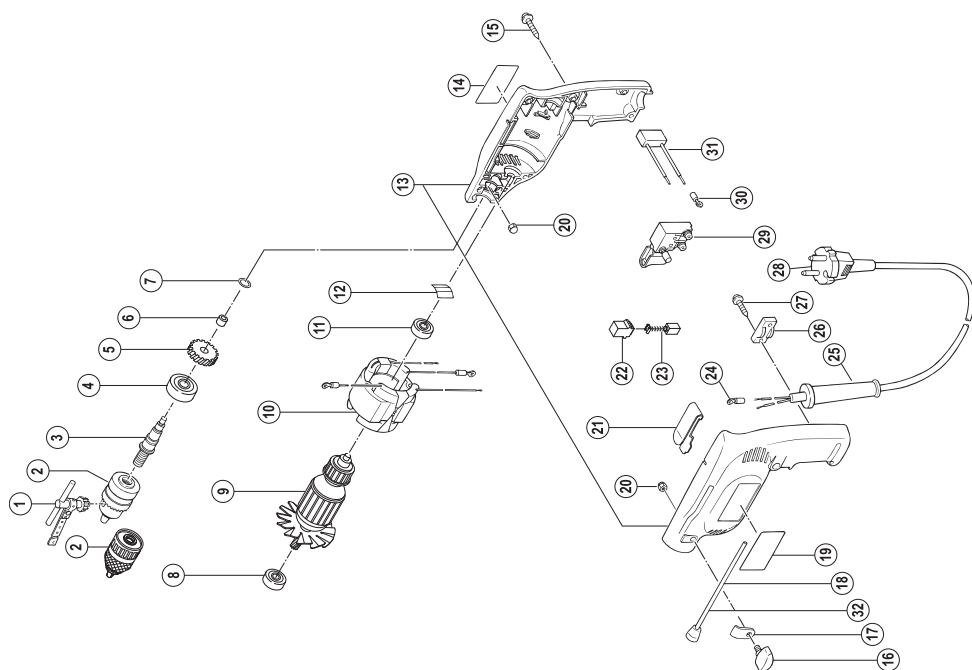
มีการปรับปรุงและแก้ไขเครื่องมือไฟฟ้าของ HIKOKI เสมอ เพื่อให้สอดคล้องกับความก้าวหน้าล่าสุดทางเทคโนโลยี

ดังนั้น จึงอาจเปลี่ยนแปลงชิ้นส่วนบางอย่าง (คือ หมายเลขรหัสและ/หรือรุ่น) ได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

หมายเหตุ

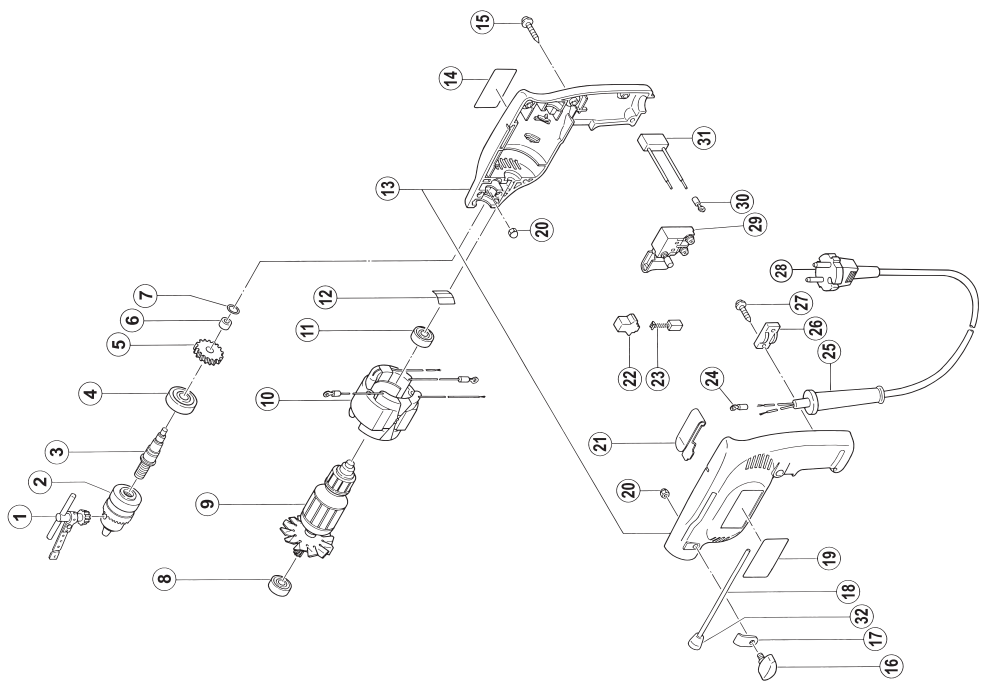
เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

D6SH

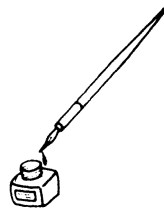


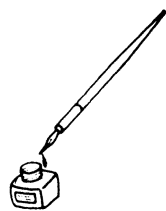
A	B	C	D
1	980057	1	10TL2
2	314679	1	6.5TLRA "I"
3	314688	1	
4	6001VV	1	6001WCMPS2L
5	314689	1	
6	314670	1	
7	987105	1	S-10
8	626VVM	1	626VC2PS2L
9	360439E	1	220V-230V
10	340390E	1	220V-230V
11	626VVM	1	626VC2PS2L
12	314671	1	
13	314673	1	
14		1	
15	301653	6	D4 x 20
16	314677	1	
17	314676	1	
18	314675	1	
19		1	
20	963069	2	M5
21	314678	1	
22	930483	2	
23	999041	2	
24	980063	2	
25	953327	1	D8.8
26	937631	1	
27	984750	2	D4 x 16
28		1	
29	994734	1	
30	960356	2	M3.5
31	930039	1	
32	314674	1	

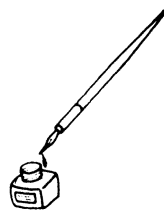
D6SB



A	B	C	D
1	980057	1	10TL2
2	314679	1	6.5TLRA "I"
3	314688	1	
4	6001VV	1	6001WCMPS2L
5		1	
6	314670	1	
7	987105	1	S-10
8	626VVM	1	626VVC2PS2L
9	360441E	1	220V-230V
10	340390E	1	220V-230V
11	626VVM	1	626VVC2PS2L
12	314671	1	
13	314673	1	
14		1	
15	301653	6	D4 × 20
16	314677	1	
17	314676	1	
18	314675	1	
19		1	
20	963069	2	M5
21	314678	1	
22	930483	2	
23	999041	2	
24	980063	2	
25	953327	1	D8.8
26	937631	1	
27	984750	2	D4 × 16
28		1	
29	994734	1	
30	960356	2	M3.5
31	930039	1	
32	314674	1	







Koki Holdings Co., Ltd.

806

Code No. C99080732 F

Printed in China